



*Thirteenth Sunday in Ordinary Time
Decimotercero Domingo en el
Tiempo Ordinario*

June 27, 2021

~Mark 5:36~



St. Joseph the Worker

804 S. Cleveland St., Dayton, Texas

Regular Mass Schedule

Saturday 5:00 p.m.

Sunday 10:30 a.m.

Spanish 12:30 p.m.

Tuesday 5:30 p.m.

Wed-Fri 8:15 a.m.

Confession is Saturdays at
4:30 p.m. or by appointment.

Office Hours

Monday-Friday 9:00 a.m. - 1:00 p.m.

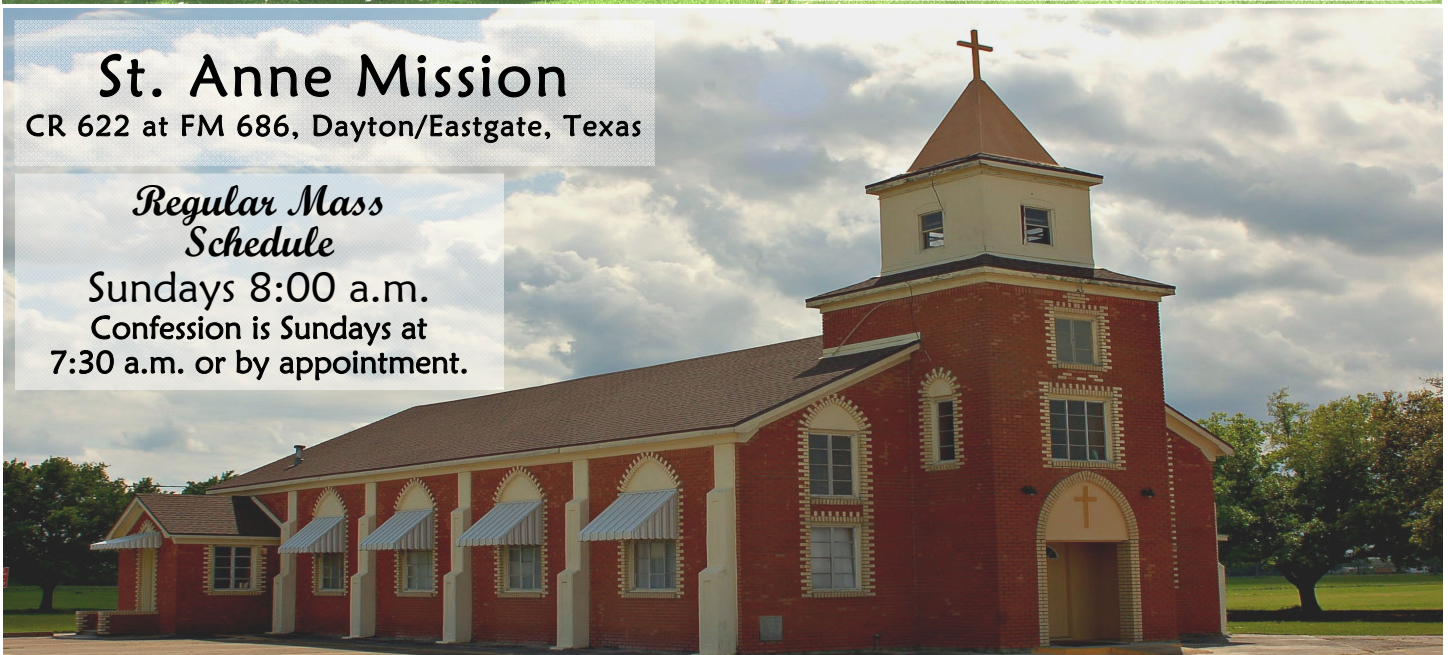
St. Anne Mission

CR 622 at FM 686, Dayton/Eastgate, Texas

Regular Mass Schedule

Sundays 8:00 a.m.

Confession is Sundays at
7:30 a.m. or by appointment.



Parish Contact Information: PO Box 640, Dayton, TX 77535 ~ 936.258.5735

Office Email: officestjoseph@comcast.net

Fr. Peter Phong Nguyen, S.V.D. ~ Rectory (Emergency): 936.258.9499

Father's Email: pnguyen@dobcentral.org

Secretary: Daisy Salinas

Director of Faith Formation: Kerri Bartee ~ drestjosephchurch@comcast.net

Please visit our Facebook page and our website at www.stjosephdayton.tx.com

Thirteenth Sunday in Ordinary Time-

Mark 5:21-43

There are many ways in which we can compare the request for healing made by Jairus and the request of the woman with the hemorrhage. One comparison helps us think about prayer. Jairus asked Jesus for healing on his daughter's behalf; the woman with the hemorrhage had no one to speak for her and bravely approached Jesus on her own initiative. In our prayers, we do both. We intercede for others' needs, and we also courageously express our own needs to God. We find hope in Jesus' response to both of these people, who sought him out in their hour of need.

TALK TOGETHER

about some of the things you have prayed for this week. Notice that some of your prayers may have been for other people, and some of your prayers may have been for your own needs. In today's Gospel we find encouragement for both kinds of prayer. Also talk about the similarities and differences between the two people who presented their needs to Jesus in this Gospel. Notice that both people received the healing they sought from Jesus. We want to pray for the needs of others and for our own needs with as much faith and hope as Jairus and the woman with the hemorrhage did.

READ TOGETHER

Today's Gospel, Mark 5:21-43.

PRAY TOGETHER

Pray together in thanks and praise to God, who hears our needs and answers them, by praying today's psalm, Psalm 30.



Pastor's Family Corner

Decimotercero Domingo en el Tiempo Ordinario-

Marcos 5:21-43

Hay muchas formas en las que podemos comparar la solicitud de curación hecha por Jairo y la solicitud de la mujer con la hemorragia. Una comparación nos ayuda a pensar en la oración. Jairo le pidió a Jesús que sanara en nombre de su hija; la mujer con la hemorragia no tenía a nadie que hablara por ella y se acercó valientemente a Jesús por iniciativa propia. En nuestras oraciones, hacemos ambas cosas. Intercedemos por las necesidades de los demás y también expresamos valientemente nuestras propias necesidades a Dios. Encontramos esperanza en la respuesta de Jesús a estas dos personas, que lo buscaron en su hora de necesidad.

HABLEN JUNTOS

sobre algunas de las cosas por las que ha orado esta semana. Tenga en cuenta que algunas de sus oraciones pueden haber sido por otras personas, y algunas de sus oraciones pueden haber sido por sus propias necesidades. En el evangelio de hoy encontramos aliento para ambos tipos de oración. También hable sobre las similitudes y diferencias entre las dos personas que le presentaron sus necesidades a Jesús en este Evangelio. Note que ambas personas recibieron la curación que buscaban de Jesús. Queremos orar por las necesidades de los demás y por las nuestras con tanta fe y esperanza como lo hicieron Jairo y la mujer con la hemorragia.

LEAN JUNTOS

Marcos 5:21-43

OREN JUNTOS

Oren juntos en agradecimiento y alabanza a Dios, quien escucha nuestras necesidades y las responde, orando el salmo de hoy, el Salmo 30.


"...as a matter of equality your abundance at the present time should supply their want, so that their abundance may supply your want, that there may be equality." - 2 CORINTHIANS 8:14

One of the tenants of living a grateful and generous lifestyle is giving without expecting anything in return. It is important that we not only grow, nurture and share our gifts; but that we also teach our children and encourage others to do the same. This is the communal aspect of our Catholic faith. We are the "Body of Christ". We are called to be dependent on each other and not live in isolation.




"...Mi intención es que ustedes, que ahora tienen en abundancia, ayuden a otros que no tienen lo necesario. Luego, cuando a ustedes les falte, otros que tienen en abundancia los ayudarán, y así habrá igualdad para todos." - 2 CORINTIOS 8:14

Una de las condiciones de vivir un estilo de vida agradecido y generoso es dar sin esperar nada a cambio. No solo es importante hacer crecer, cuidar y compartir nuestros dones; sino también enseñar a nuestros niños y animar a los demás a hacer lo mismo. Este es el aspecto comunitario de nuestra fe Católica. Nosotros somos el "Cuerpo de Cristo". Somos llamados a depender los unos de los otros y no a vivir en aislamiento.

| | | |
|---|---------------------------------------|------------|
|  | Mass Contributions for June 20 | |
| | St. Joseph's | St. Anne's |
| Regular | \$2,461 | \$1,052 |

HURRICANE EVACUATION INFORMATION
 Person needing an evacuation, including transportation to a shelter, are asked to call the State of Texas Emergency Assistance Registry at 211 register. Liberty County will receive a list from the state that contains the names of contact information of those that register and we will provide you with instructions should a mandatory evacuation order be given for Liberty County. If you would like to get Entergy Weather Alerts, register at entergy.com/stormcenter.

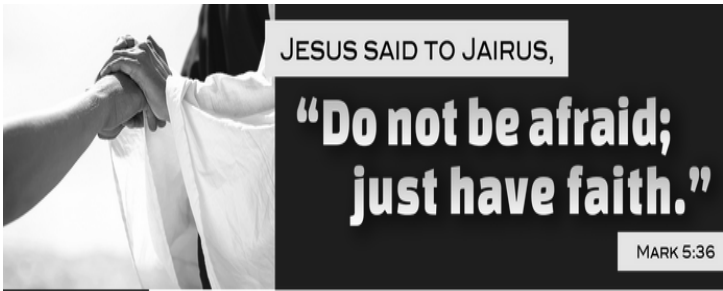


Mass Intentions For the Week

Saturday, June 27th
 10:30 a.m.
 †Deceased members of the Giglio and Maceo families
 12:30 p.m.
 †Alejandro Garza
 †Manuel Plascencia
 †Jose Duran

Wednesday, June 30th
 8:15 a.m.
 †Bobby Harris
 †Coco Boullion

INFORMACIÓN SOBRE EVACUACIÓN PARA HURACANES
 las personas que necesiten asistencia durante una evacuación, incluido el transporte a un refugio, deben llamar al Registro de Asistencia de Emergencia del Estado de Texas al 211 para registrarse. El condado de Liberty recibirá una lista del estado que contiene los nombres y la información de contacto de las personas que se registraron y le proporcionaremos instrucciones en caso de que se dé una orden de evacuación obligatoria para el condado de Liberty. Si desea recibir alertas meteorológicas de Entergy, regístrese en entergy.com/stormcenter.



JESUS SAID TO JAIRUS,

“Do not be afraid; just have faith.”

MARK 5:36



JESÚS LE DIJO AL JAIRO:

“No temas. Basta que tengas fe”.

MARCOS 5:36

JUNE 27, 2021
THIRTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

FAITH PRECEDES HEALING

As always on Sundays in Ordinary Time, the Old Testament reading illumines today's Gospel. In the longer form, Jesus performs two healings; and the Book of Wisdom proclaims our God the God of life, who “fashioned all things that they might have being” and formed human beings in “the image of his own nature,” to be “imperishable” (Wisdom 1:14; 2:23). People of faith, therefore, choose to live God's “undying justice (righteousness)” (1:15) in this mortal life, thus beginning, even now, the undying life for which we were created. To choose otherwise is to choose the other side: the devil and death (2:25). Mark presents the two healings as a story within a story, a “story sandwich,” a literary device that reinforces his message for those who originally would have heard, not read, the story. Mark wants to emphasize an essential truth of his Gospel: that Jesus does not perform miracles to compel faith, but rather that faith precedes healing.

JUST HAVE FAITH

Jairus' daughter is the child of an important, privileged man, who publicly seeks out Jesus and loudly proclaims—and demonstrates—his faith, “falling at Jesus' feet and pleading earnestly with him” (5:22–23). The anonymous woman virtually “sneaks up behind” Jesus and, though clearly filled with faith, keeps that faith to herself until Jesus draws “the whole truth” out of her after her cure (5:27–28, 33). All the more impressive, then, that Jesus delays his healing of the seemingly “more important” and younger woman for the unknown, truly marginalized older woman. Returning to the “domestic church,” so to speak, of Jairus' house from the public setting of the older woman's cure, Mark tells us that Jairus' daughter has died. In the face of a hopelessness even more definitive than that of the hemorrhaging woman, people tell Jairus “why trouble the teacher any longer?” (5:35). But Jesus does not consider his response to Jairus' faith hopeless or a bother: “Do not be afraid; just have faith” (5:36). Despite death's apparent triumph at Jairus' home, Jesus grasps the child's hand—even though the law prohibited touching the dead—and bids her, “Talitha kum—Little girl, I say to you, arise!” (5:41).

WHY BOTHER?

So Mark seems to be asking us: Like Jairus on his way home or like the woman after twelve years, will we wonder, why bother? Or keep walking in faith with Jesus? Is a silent touch of Jesus' garment—a quiet prayer of faith—enough for us? In the face of apparent hopelessness, will we choose faith over despair despite the ridicule of the crowd, remembering that Jesus has grasped us by the hand in baptism and commanded us to rise? Note the Gospel's ending: after bidding Jairus' daughter rise, Jesus commands that she be given something to eat (5:43). So, too, Jesus invites us now to feast at his eucharistic sacrifice and banquet!

TODAY'S READINGS

Wisdom 1:13–15; 2:23–24
Psalm 30:2, 4–6, 11–13
2 Corinthians 8:7, 9, 13–15
Mark 5:21–43 [5:21–24, 35b–43]

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc.
Photos: © iStockphoto / AdobeStock
Excerpts from the Lectionary for Mass
© 2001, 1992, 1997, 1998, 1970, CCO.

27 DE JUNIO DE 2021
DECIMOTERCER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

LA FE PRECEDE A LA CURACIÓN

Como siempre en los domingos del Tiempo Ordinario, la lectura del Antiguo Testamento ilumina el Evangelio de hoy. En el texto completo Jesús realiza dos curaciones y, la lectura del libro de la Sabiduría proclama que nuestro Dios es el Dios de la vida que “creó todo para que subsistiera” y formó a los humanos “a imagen de su propio ser” para “la inmortalidad” (Sabiduría 1:14; 2:23). Por lo tanto, las personas de fe eligen vivir en la justicia de Dios porque “es inmortal” (1:15) en esta vida mortal, comenzando así, incluso ahora, la vida inmortal para la que fuimos creados. Elegir lo contrario es elegir el otro lado “por envidia del diablo entró la muerte en el mundo” (2:24). Marcos presenta las dos curaciones como una historia dentro de otra historia, una “historia sándwich”, un recurso literario que refuerza su mensaje para aquellos que lo debieron de haber escuchado en lugar de haber leído la historia. Marcos quiere enfatizar una verdad esencial de su Evangelio, que Jesús no hace milagros para imponer la fe, sino que la fe precede a la curación.

SÓLO TEN FE

Jairo tiene una hija, él es un hombre importante y privilegiado quien busca públicamente a Jesús, proclama intensamente y demuestra su fe “cayendo a los pies de Jesús y suplicándole de todo corazón” (5:22–23). La mujer anónima prácticamente “se acerca a hurtadillas” a Jesús y, aunque evidentemente tiene fe, se guarda esa fe hasta que Jesús le saca “toda la verdad” después de que ella es curada (5:27–28, 33). Así pues, resulta aún más impresionante que Jesús retrase la curación de quien parece ser la mujer joven y “más importante” por la desconocida y sinceramente, por la mujer mayor y marginada. Volviendo a la “iglesia doméstica”, por así decirlo, siendo la casa de Jairo el lugar público donde ocurrió la curación de la mujer mayor, Marcos nos dice que la hija de Jairo murió. Ante esta desesperanza aún más definitiva que la de la mujer hemorroisa, la gente le dice a Jairo “¿para qué molestas más al maestro?” (5:35). Pero Jesús no considera que su respuesta a la fe de Jairo sea desesperanzadora o molesta: “No tengas miedo, solo ten fe” (5:36). A pesar del aparente triunfo de la muerte en la casa de Jairo, Jesús toma la mano de la niña—aunque la ley prohibía tocar a los muertos—y le dice: “talitha kum” (que significa: Niña, a ti te hablo, levántate).

¿PARA QUÉ MOLESTARSE?

Así parece que Marcos nos está preguntando: como Jairo en su camino a su casa o como la mujer hemorroisa después de doce años, nos preguntaremos: ¿para qué molestarnos? ¿O seguiremos caminando con fe en Jesús? ¿Será suficiente—una oración íntima con fe—con tocar sigilosamente el manto de Jesús? Ante la aparente desesperanza, ¿elegiremos la fe en lugar de la desesperación a pesar de las burlas de la multitud, recordando que Jesús nos ha tomado de la mano en el bautismo y nos ha ordenado que nos levantemos? Pon atención en el final del Evangelio, después de ordenar a la hija de Jairo que se levante, Jesús les ordena que le den de comer (5:43). Así también, Jesús nos invita ahora a festejar en su banquete y sacrificio eucarístico.

LECTURAS DE HOY

Sabiduría 1:13–15; 2:23–24
Salmo 30 (29):2, 4–6, 11–13
2 Corintios 8:7, 9, 13–15
Marcos 5:21–43 [21–24, 35b–43]

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc.
Photos: © iStockphoto / AdobeStock
Leccionario © 1978, 1987,
1990, CEM-USCCB.
Todos los derechos reservados.



Adoration of the Blessed Sacrament
Friday, July 2nd For 1 hour following 8:15 a.m. Mass
Come and spend some quiet time with Christ, truly and substantially present in the Eucharist.

Adoración del Santísimo Sacramento
Por una hora el Viernes 2 de Julio
después de la misa de 8:15 a.m.
Venga y pase un momento tranquilo con Cristo, presente de manera real y sustancial en la Eucaristía..



RICA

RITE OF CHRISTIAN INITIATION FOR ADULTS

You Belong Here

- Are you interested in becoming Catholic?
- Do you have questions about the Catholic faith?
- Are you a baptized Catholic who needs First Communion and/or Confirmation?
- Have you been away from the Church and would like to return?

Contact for Information:

English
Ginger Merka (Director) 713-824-8143
Spanish
Magdalena Juarez 346-677-0390



RICA

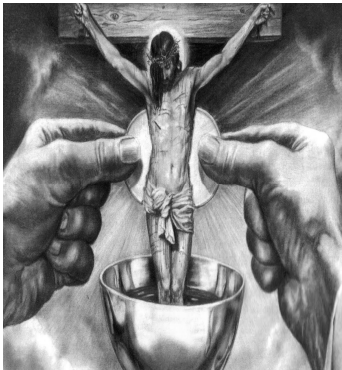
RITO DEL LA INICIACION CRISTIANA DE ADULTOS

Tú Perteneces Aquí

- ¿Estás interesado en ser católico?
- ¿Tienes preguntas sobre la fe católica?
- ¿Eres un católico bautizado que necesita primera comunión y/o confirmación?
- ¿Has estado lejos de la Iglesia y te gustaría volver?

Para Información Contacté:

English
Ginger Merka (Director) 713-824-8143
Spanish
Magdalena Juarez 346-677-0390



Children's Challenge Desafío Para Los Niños

June is the month of the "Sacred Heart of Jesus". Find the image online and draw or paint a picture of it for your family to display. Also, pray the prayer found in the bulletin.

Junio es el mes del "Sagrado Corazón de Jesús". Busque la imagen en línea y dibuje o pinte una imagen de ella para que su familia la muestre. Además, reza la oración que se encuentra en el boletín.

*O, Sacred Heart of Jesus,
filled with infinite Love; broken by our
ingratitude and pierced by our sins, yet loving
us still; accept the consecration we make to you
of all that we are and all that we have. Through
me, may everyone I meet this day see you Lord,
feel your presence and experience your love.
May I serve you by serving others in your name,
making all that I do gift of love.
Amen.*

Prayer After Communion

Soul of Christ, sanctify me.
Body of Christ, save me.
Blood of Christ, inebriate me.
Water from Christ's side, wash me.
Passion of Christ, strengthen me.
O good Jesus, hear me.
Within Thy wounds hide me.
Suffer me not to be separated from Thee.
From the malicious enemy, defend me.
At the hour of my death, call me.
And bid me come unto Thee,
That I may praise Thee with Thy saints and with Thy angels,
forever and ever.
Amen.

Oración Después de la Comunión

Alma de Cristo, santificame
Cuerpo de Cristo, sálvame
Sangre de Cristo, embriágame
Agua del costado de Cristo, lávame
Pasión de Cristo, confórtame
Oh buen Jesús, óyeme
Dentro de tus llagas, escóndeme
No permitas que me separe de Ti
Del maligno enemigo, defiéndeme
En la hora de mi muerte, llámame
Y mándame ir a Ti
Para que con Tus santos Te alabe
Por los siglos de los siglos.
Amén.

Youth Chapel Time



Quinceañera

La familia de la joven debe estar registrada, miembros participantes de la parroquia durante al menos 1 año. Los "miembros participantes" son aquellos que asisten fielmente a la Misa y apoyan económicamente a la Iglesia (utilizando sus sobres de contribución como prueba). Idealmente, también deberían ser activos en el ministerio, como voluntarios en la Iglesia.

La joven debe asistir fielmente a las clases de Catecismo durante al menos 1 AÑO ANTES de la Quinceañera. Ella debe haber recibido el sacramento del Bautismo y debe hacer su Primera Comunión ANTES de la Quinceañera. Ella debe asistir fielmente a las clases de preparación para la Confirmación. Ella, junto con su Patrocinador, debe asistir las clases de preparación para Quinceañera.

Por favor llame a la oficina al menos 1 AÑO ANTES de que se hagan otros arreglos y NO fije una fecha final para la Quinceañera antes de su entrevista con el sacerdote.

Las clases de quinceañera se llevan a cabo DOS VECES al año.
La próxima fecha es:
Sábado, 3 de julio
9:00a.m. ~2:00p.m.

Quinceañera

The young lady's family must be registered, participating members of the parish for at least 1 year. "Participating members" are those who faithfully attend Mass and support the Church financially (using their contribution envelopes proving such). Ideally, they should also be active in the ministry, volunteering in the Church.

The young lady must attend CCE classes faithfully for at least 1 YEAR PRIOR to the Quinceañera. She must have received the sacrament of Baptism and she must make her First Holy Communion BEFORE the Quinceañera. She must be faithfully attending Confirmation preparation classes. She, along with her Sponsor, must attend all Quinceañera preparation classes.

Please call office at least 1 YEAR BEFORE any other arrangements are made and DO NOT set a final date for the Quinceañera prior to your interview with the priest.

Quinceañera classes are held TWICE per year.

The upcoming class date is:
Saturday, July 3rd
9:00a.m. ~2:00p.m.

Join Us This Summer For Brother Francis Story Time

Wednesdays 11:00 a.m.
Starting June 16

Brother Francis

June 16: You Are Special
 June 23: Born Into The Kingdom
 June 30: Let's Pray
 July 7: Following Jesus
 July 14: The 10 Commandments
 July 21: The Sacraments
 July 28: The Mass
 August 4: The Saints
 August 11: The Rosary



Children ages Preschool-5th Grade are welcome to come each week for a story video and hands-on activity related to our Catholic faith.

This program is approximately 45 minutes-1 hour and parents are required to stay with their children

VOCATION REFLECTION

"Little girl, I say to you, arise!" Jesus reaches out to those in need and gives life to those who seek Him. Turn to Him in times of difficulty that you might have that same spark of divine life.

REFLEXIÓN VOCACIONAL

"Niña, a tí te hablo, ¡levántate!" Jesús tiende la mano a los necesitados y da vida a los que lo buscan. Vuélvanse a Él en tiempos de dificultad para que ustedes puedan tener esa misma chispa de vida divina.



Divine Word Missionaries & Sister Servants of the Holy Spirit 800-553-3321

If you would like to add or remove a name from the prayer list, please contact the church office.

PRAYER INTENTIONS

God of all creation and of our salvation, we ask for your healing to come to those who are in need, physically or spiritually, through Christ our Lord. Amen.

| | | |
|-----------------------|----------------------|------------------------|
| Aceves, Jaime | Khan, Jabar | Rackowski, Sharon |
| Adams, C.B Jr. | Khan, Amy | Ramos, Mary Lou |
| Adams, Linda | Kelly, Frances | Rangel, Isidro |
| Adams, Louise | Klotz, Jimmy | Ripkowski, James A Sr. |
| Anders, Liam | Kolarik, Catherine | Rivera, Joel |
| Ager, Lynda | Kotch, Angie | Rodriguez, Angelicia |
| Anderson, Jeff | Kowis, Pat | Rodriguez, Rudy |
| Ansley, Shelby | Kubeczka, Carol | Rossow, Devin |
| Bederka, Martha | Kubeczka, Jim | Rossow, Randy |
| Bederka, Curtis | Kubeczka, Jimmy | Romo, Alvaro |
| Bellard, Billie | Kulak, Alan | Rousselle, Michelle |
| Bexley, Mary | Landry, Pat | Rousselle, Roland |
| Bielamowicz, Beverly | Lara, Clarissa | Ruiz, Jose Luis |
| Bietz, Carolyn | Lavergne, Loraine | Ruiz, Juan |
| Bilinski, Michael | Lechowit, Bill | Ruiz, Maria Guadalupe |
| Bomer, Burton | Lee, Bobby | Salek, Ruth |
| Borski, Thersa | Lee, Lydia | Salinas, Emilio |
| Carson, George L | LeBlanc, Rory | Salinas, Richard |
| Cienfuegos, Aurora | Lopez, Jesse | Saenz, Reynaldo |
| Colmenero, Felipe | Luce, Elanie | Shaver, Donny |
| Cortright, Lori | Marshall, David | Sjolander, Bridget |
| Coules, Joann | Martinez, Rita | Skarpa, Earlene |
| Darby, Dalton Jr. | McDonald, Bill | Skarpa, Felix |
| Davis, Nancy | McKinney, Bernadette | Skarpa, Marie |
| Davis, Valery | McKinney, Curtis | Skillen, Jacob |
| Dearbonne, Olivia | McLaughlin, Bonnie | Stephens, Sandra |
| Delong, Darlene | Medina, Josie | Syzdek, Colleen |
| Doty, Homer | Medrano, Ruth | Taylor, Charley |
| Duran, Fernando | Mendoza, Carlos | Teeter, Jim |
| Dybala, David | Merka, Stephanie | Theriot, Bertha |
| Dybala, Pauline | Michaelski, Kevin | Theriot, Terry |
| Fisher, Tommy | Moore, Alton Owen | Theriot, Paul |
| Fruge, Larry (Family) | Montes, Bob | Trevizo, Aaron |
| Galvan, Michael | Moreno, Martha | Turk, Paul |
| Gansky, Jerry | Mosley, Maxine | Tyler, Ann |
| Goff, Landrey | Mueller, Dan | Tyler, Annette |
| Granier, Carla | Nash, Leonard | Valdez, Angelina |
| Green, Mike | Nichols, Tyson | Vaughn, Elizabeth |
| Guerrerra, Barry | Novotny, Matt | Vyoral, Ed |
| Hanel, Maria & Leroy | Parras, Helen | Vyoral, Margaret |
| Harer, Jane | Parish, Ryan | Wagner, Jacob |
| Hernandez, Alizae | Patterson, Cynthia | Ward, Julia |
| Hohn, David | Payne, Bobby | Watson, Cameron |
| Jamison, Cathy | Payne, Jacqueline | Wetterman, Dee |
| Janacek Young, Emily | Plauche, Phil | White, Sidney |
| Janik, Lynette | Potter, Shawn | Wolfford, Laura |
| Johnson, Loretta | Proctor, Ronnie | Wood, Quinn |
| Jones, Virginia | Provost, Sandy | Wyatte, Diane |
| Juneau, Grace | Quiroz, Madeline | Zaruba, Juanita |

